

Zmluva o zriadení vecného bremena

č. 28 88 06 20 14 00

uzatvorená podľa § 50a a nasl. v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej ako „Občiansky zákonník“) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zmluva“) medzi:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: Milanom Ftáčnikom, primátorom mesta
Peňažný ústav:
Číslo účtu (IBAN):
BIC-SWIFT:
Variabilný symbol: 28 88 06 20 14
IČO: 603 481

(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

a

Západoslovenská distribučná, a.s.

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3879/B
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava
zastúpená: JUDr. Szabolcs Hodosy, na základe poverenia
Ing. Xénia Albertová, na základe poverenia
Poverenie pre oboch poverených sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
Peňažný ústav:
Číslo účtu:
IČO: 36 361 518

(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

(povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena spolu ďalej ako „zmluvné strany“)

Článok 1

Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku registra „C“ KN nachádzajúceho sa v k.ú. Petržalka, evidovaného na LV č. 2644, ako parc. č. 3688/12 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 5093 m².

2. Geometrickým plánom č. 58/2014 vyhotoveným dňa 25.02.2014 vyhotoviteľom GEODETI s.r.o., IČO: 365 393 25, vyhotoveným Ing. Danou Fedorovou, úradne overeným pod č. 465/14 dňa 10.03.2014 Ing. Ľubicou Jakubčekomou (ďalej ako „geometrický plán“), vznikol z pozemku reg. „C“ KN, parc. č. 3688/12 – zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 5093 m², k.ú. Petržalka, novovytvorený pozemok parc. č. 3688/30 vo výmere 3 m² (ďalej ako „novovytvorený pozemok“). Geometrický plán je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Článok 2

Predmet a účel zmluvy

1. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník pozemku špecifikovaného v Článku 1 bode 1. touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného z vecného bremena na novovytvorenom pozemku vecné bremeno in rem, ktorého účelom je majetkovoprávne usporiadanie vzťahov v súvislosti so stavbou – „trafostanicou“, bez súpisného čísla, postavenej v rámci stavby „Napojenie prevádzkových priestorov EDOS“ na Kopčianskej ulici v MČ Bratislava – Petržalka.

Článok 3

Rozsah a obsah vecného bremena

1. Vecné bremeno in rem k stavbe „Napojenie prevádzkových priestorov EDOS“ (ďalej aj ako „trafostanica“) podľa bodu 1. tohto Článku sa zriaďuje na pozemku povinného z vecného bremena vo výmere novovytvoreného pozemku, ako je špecifikovaný v Článku 1 bode 2.

2. Obsahom tohto vecného bremena je povinnosť povinného z vecného bremena počas trvania vecného bremena na novovytvorenom pozemku strpieť umiestnenie, užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a iné stavebné úpravy, ako aj prípadné odstránenie stavby „Napojenie prevádzkových priestorov EDOS“ oprávneným z vecného bremena.

Článok 4

Zriadenie a trvanie vecného bremena

1. Zriadenie vecného bremena k novovytvorenému pozemku schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov na svojom zasadnutí dňa 24.09.2014 uznesením č. 1672/2014.

2. Zánik vecného bremena sa riadi ustanoveniami § 151p Občianskeho zákonníka. Vecné bremeno založené touto zmluvou tiež zanikne uplynutím času, resp. do času realizácie výhľadového rozšírenia Kopčianskej ul. v zmysle stanoviska oddelenia dopravného inžinierstva z dňa 21.02.2014, ako s ním bol oprávnený z vecného bremena v zmysle Článku 7 oboznámený. O skutočnosti zániku zriadeného vecného bremena upovedomí povinný z vecného bremena oprávneného z vecného bremena písomne.

Článok 5

Odplata za zriadenie vecného bremena

1. Vecné bremeno v rozsahu novovytvoreného pozemku sa zriaďuje za jednorazovú odplatu 110 Eur (slovom jednostondesať Eur). Suma jednorazovej odplaty bola stanovená na základe znaleckého posudku č. 30/2014 a jeho Dodatku č. 1 k znaleckému posudku č. 30/2014 vypracovaného Ing. Dušanom Holíkom, znalcom z odboru Stavebníctvo – odhad hodnoty nehnuteľností, zo dňa 23.04.2014.

2. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje uhradiť jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena vo výške podľa bodu 1. tohto Článku, t.j. **110 Eur**, na účet povinného

z vecného bremena, vedený v XXXX, na číslo účtu (IBAN): **XXXX, variabilný symbol: 28 88 06 20 14**, a to do 30 dní odo dňa účinnosti zmluvy.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, keď oprávnený z vecného bremena nezaplatí riadne a včas celkovú odplatu za zriadenie vecného bremena uvedenú v bode 2. tohto Článku, je povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie §-u 545 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej ako „Občiansky zákonník“) a povinný z vecného bremena je oprávnený požadovať aj náhradu škody spôsobenú nezaplatením dlžnej čiastky vo výške presahujúcej výšku zmluvnej pokuty. Takisto je oprávnený z vecného bremena v prípade neuhradenia celkovej odplaty za zriadenie vecného bremena riadne a včas povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena spolu s omeškanou platbou úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

6) Náklady na vyhotovenie znaleckého posudku č. 30/2014 vo výške **250,00 EUR** uhradí oprávnený z vecného bremena do 30 dní od podpísania zmluvy obomi zmluvnými stranami na účet hlavného mesta SR Bratislavy vedený v XXXX, **na číslo účtu predávajúceho (IBAN): XXXX, variabilný symbol: 28 88 06 20 14**.

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy, ak:
 - a) oprávnený z vecného bremena neuhradí jednorazovú odplatu podľa Článku 5 zmluvy, ak túto jednorazovú odplatu oprávnený z vecného bremena neuhradí ani v dodatočnej lehote určenej povinným z vecného bremena v písomnej výzve, alebo
 - b) ak účel zriadenia vecného bremena podľa Článku 2 zmluvy zanikne,
 - c) ak oprávnený z vecného bremena nesplní požiadavky odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy vyjadrené v stanoviskách, s ktorými bol oprávnený z vecného bremena oboznámený podľa Článku 7 zmluvy.
2. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto Článkom dotknutá.

Článok 7

Vedľajšie ustanovenia

1. Oprávnený z vecného bremena bol oboznámený so stanoviskami odborných útvarov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy k zriadeniu vecného bremena na pozemku uvedenom v Článku 1 zmluvy, a to so stanoviskom oddelenia územného rozvoja mesta zo dňa 05.03.2014, oddelenia dopravného inžinierstva zo dňa 21.02.2014, referátu cestného správneho orgánu zo dňa 21.02.2014 a oddelenia správy komunikácií zo dňa 03.03.2014, územného plánovania – referátu generelov technickej infraštruktúry zo dňa 21.02.2014, oddelenia životného prostredia a mestskej zelene zo dňa 10.03.2014; budúci oprávnený z vecného bremena berie tieto stanoviská na vedomie a zaväzuje sa dodržiavať podmienky v nich stanovené.

2. Práva a povinnosti neupravené v zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými príslušnými platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok 8 **Doručovanie**

1. Písomnosti si zmluvné strany budú doručovať osobne alebo poštou. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe zmluvy, budú miestom doručovania zmluvných strán nasledovné adresy:

- na strane povinného z vecného bremena:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

- na strane oprávneného z vecného bremena:

Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava

2. V prípade zmeny adresy uvedenej v bode 1. tohto Článku je dotknutá zmluvná strana povinná hodnoverným spôsobom písomne oznámiť druhej strane takúto zmenu, inak sa akékoľvek oznámenia doručované na adresu podľa bodu 1. tohto Článku považujú za doručené.

3. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že písomnosť jednej zmluvnej strany doručená podľa bodu 1., resp. 2. tohto Článku, bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk druhej zmluvnej strany, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou zmluvnej strane ako písomnosť neprevzatá druhou zmluvnou stranou - v tomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia zmluvnej strane uvedenej ako odosielateľ. Uvedené platí aj v prípade, ak sa zmluvná strana uvedená ako adresát o tejto skutočnosti nedozvie.

4. V prípade, že zmluvná strana bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvy obomi zmluvnými stranami.

Článok 9 **Iné**

1) Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č.211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

3) Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce povinnosti z vecného bremena k novovytvorenému pozemku vkladom do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu zriadenia vecného bremena vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia o jeho povolení Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom. Rozhodnutie o povolení vkladu vecného bremena nadobúda právoplatnosť dňom vydania.

4) Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podávajú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena pri dodržaní podmienok stanovených v Článku 5 zmluvy, t.j. po zaplatení odplaty za zriadenie vecného bremena a nákladov na vyhotovenie znaleckého posudku – za ich zaplatenie sa považuje pripísanie na účet predávajúceho. V prípade omeškania so zaplatením odplaty za zriadenie vecného bremena podávajú povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena návrh na vklad do katastra nehnuteľností až po zaplatení sankcií uvedených v Článku 5 zmluvy.

5) Do doby povolenia vkladu sú zmluvné strany viazané dohodnutými podmienkami zmluvy.

6) Poplatok z návrhu na vklad práva zodpovedajúceho povinnosti z vecného bremena do katastra nehnuteľností hradí oprávnený z vecného bremena pri podávaní návrhu na vklad práva zodpovedajúceho povinnosti z vecného bremena do katastra nehnuteľností.

7) Oprávnený z vecného bremena súhlasí s použitím ich osobných údajov pre účely zmluvy a so zverejnením zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

Článok 10 **Záverečné ustanovenia**

1) Zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) exemplároch, z ktorých 2 (dva) exempláre budú predložené Okresnému úradu Bratislava, katastrálnemu odboru, k návrhu na vklad práva zodpovedajúceho povinnosti z vecného bremena, 3 (tri) rovnopisy obdrží povinný z vecného bremena. Oprávnený z vecného bremena obdrží po podpise zmluvy obomi zmluvnými stranami fotokópiu zmluvy za účelom splnenia povinností vyplývajúcich mu zo zmluvy, rovnopis mu povinný z vecného bremena odovzdá až po podaní návrhu na vklad práva zodpovedajúceho povinnosti z vecného bremena do katastra nehnuteľností.

2) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave dňa 27.10.2014

V Bratislave dňa 20.10.2014

povinný z vecného bremena:

oprávnený z vecného bremena:

v. r.

v. r.

.....
Hlavné mesto SR Bratislava
Milan Ftáčnik
primátor

.....
Západoslovenská distribučná, a.s.
JUDr. Szabolcs Hodosy, na zákl.
poverenia
Ing. Xénia Albertová, na zákl. poverenia

Výkaz výmer

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.osoba) adresa, (sídlo)
Pk.vl.	Parcely		ha	m2							ha	m2	Kód	
LV	PK	KN												
Stav právny je totožný s registrom C KN														
3945		3694/154	627		zastav. plocha					3694/154	618		zastav. plocha 18	doterajší
										3694/268	7		zastav. plocha 16	Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, Bratislava
										3694/269	1		zastav. plocha 18	
										3694/270	1		zastav. plocha 18	
													detto	
2644		3688/12	5093		zastav. plocha					3688/12	5090		zastav. plocha 22	doterajší
										3688/30	3		zastav. plocha 18	Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, Bratislava
Spolu :			5720								5720			

Legenda:

Kód spôsobu využívania
 16 - Pozemok na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
 18 - Pozemok na ktorom je dvor
 22 - Pozemok na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

Kód druhu stavby
 18 - Budova technickej vybavenosti sídla (výmenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacía stanica, úpravná vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiarne odpadových vôd a iné)

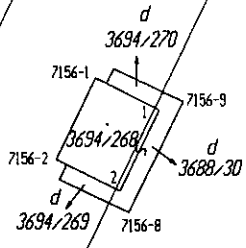
Spoplatnené v zmysle zákona č. 145/03

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

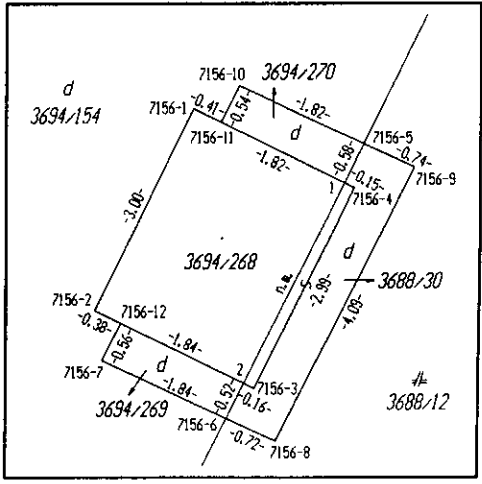
Vyhoviteľ GEODETI s.r.o Priehradná ul. 1, 949 01 Nitra IČO : 36539325 tel. 0905522750 www.geodeti.sk geodeti@geodeti.sk		Kraj Bratislavský	Okres Bratislava V.	Obec Ba-mestská časť Petržalka
		Kat. územie Petržalka	Číslo plánu 58/2014	Mapový list č. Bratislava 9-1/33
GEOMETRICKÝ PLÁN				
Vyhotožil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Ľubica Jakubčeková
Dňa: 25.2.2014	Meno: Ing. Dana Fedorová	Dňa: 25.2.2014	Meno: Miroslav Kováč	Dňa: 10. MAR. 2014
Nové hranice boli v prírode označené múrmi, obrubníkmi		Náležitosti podľa predpisov		Úradne overené podľa §9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 8334		Pečiatka a podpis		
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				



detail ,A,



detail ,A,



POVERENIE

Spoločnosť **Západoslovenská distribučná, a.s.**, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sa, vložka číslo 3879/B, so sídlom Čulenova č. 6, 81647 Bratislava, IČO: 36 361 518, zastúpená predsedom predstavenstva Ing. Andrejom Jurisom a členom predstavenstva Ing. Jozefom Voštinárom (ďalej len „Spoločnosť“)

poveruje

svojich zamestnancov,

Poverený: **JUDr. Szabolcs Hodosy**
Narodený:
Trvale bytom: **Krátka 2152/5, 929 01 Dunajská Streda**
Osobné číslo:
Pracovné zaradenie: **vedúci úseku riadenia investícií**

a

Poverený: **Ing. Xénia Albertová**
Narodený:
Trvale bytom: **Muškatová 2, 903 01 Senec**
Osobné číslo:
Pracovné zaradenie: **poverená vedením tímu riadenia vlastníckych vzťahov**

(ďalej len „poverené osoby“)

na zastupovanie Spoločnosti a vykonávanie právnych úkonov vo veciach:

- súvisiacich so zabezpečením všetkých fáz realizácie stavieb a zabezpečením majetkovoprávneho vysporiadania, a za tým účelom jednanie s orgánmi štátnej správy a samosprávy,
- súvisiacich so zabezpečením majetkovoprávneho vysporiadania za účelom získania vlastníckeho práva alebo iných práv k nehnuteľnostiam dotknutých realizáciou stavieb, vrátane zariadenia všetkých s tým súvisiacich úkonov v mene a na účet Spoločnosti, a za týmto účelom najmä ale nie výlučne zabezpečenie všetkej potrebnej dokumentácie, identifikácie nehnuteľností, vlastníkov, užívateľov dotknutých stavbou a tiarch na týchto nehnuteľnostiach,
- podpisovania kúpnych zmlúv, zmlúv o budúcej kúpnej zmluve, darovacích zmlúv na nehnuteľnosti, zámenných zmlúv na nehnuteľnosti, zmlúv o zriadení vecného bremena, zmlúv o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, zmlúv o poskytnutí jednorazovej náhrady za vecné bremeno, zmlúv o poskytnutí jednorazovej náhrady za ochranné pásmo, nájomných zmlúv, plnomocenstiev,
- uzatvárania a podpisovania zmlúv o postúpení práv a povinností stavebníka z územného a stavebného povolenia,



ZÁPADOSLOVNE
DISTRIBUČNÁ

a aby v súvislosti s uvedeným v mene Spoločnosti podpisovali, podávali a preberali všetky dokumenty, žiadosti, návrhy a iné podania na to potrebné, vrátane vzdania sa opravných prostriedkov.

Toto poverenie oprávňuje poverené osoby k vymedzeným úkonom, pričom poverené osoby môžu konať samostatne, okrem prípadov, pre ktoré sa požaduje písomná forma. V takomto prípade poverené osoby konajú spolu v rozsahu tohto poverenia.

Toto poverenie je platné dňom vystavenia a platí až do jeho odvolania.

V Bratislave, dňa 2. januára 2014

Za Západoslovenská distribučná, a.s.:

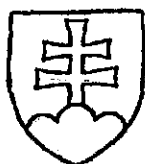
.....
Ing. Andrej Juris
predseda predstavenstva
Západoslovenská distribučná, a.s.

.....
Ing. Jozef Voštinár
člen predstavenstva
Západoslovenská distribučná, a.s.

Poverenie v plnom rozsahu prijímam:

.....
JUDr. Szabolcs Hodosy

.....
Ing. Xénia Albertová



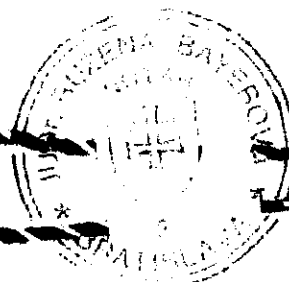
OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Andrej Juris, dátum narodenia r.č., bytom Bratislava - Karlova Ves, Karloveské rameno 3498/6, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo:, ktorý(á) ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 43337/2014.

Bratislava dňa 22.1.2014

.....
Ing. JUDr. Katarína Račková
notársky koncipient poverený notárom
JUDr. Ruženou Bayerovou



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Jozef Voštinár, dátum narodenia r.č., bytom Dunajská Lužná - Nové Košariská, Krátka 1703/75, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo:, ktorý(á) ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 43338/2014.

Bratislava dňa 22.1.2014

.....
Ing. JUDr. Katarína Račková
notársky koncipient poverený notárom
JUDr. Ruženou Bayerovou

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)